**ZMLUVA**
**o poskytovaní služieb (ďalej len „zmluva")**
uzatvorená podľa § 536 až 565 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník") medzi:

**Článok 1**
**Zmluvné strany**

| | |
|---|---|
| Objednávateľ: | Slovenská komora zubných lekárov (ďalej aj ako „SKZL") |
| Zastúpený: | MUDr. Igor Moravčík, prezident SKZL |
| mobil: | + 421 2 4820 4071 |
| email: | riaditel@skzl.sk |
| Bankové spojenie: | Všeobecná úverová banka, a.s. |
| číslo účtu: | SK81 0200 0000 0027 7113 4356 |
| IČO: | 17639646 |
| DIČ: | 2021176234 |
| IČ DPH: | SK2021176234 |

(ďalej len „objednávateľ")

| | |
|---|---|
| **Zhotoviteľ:** | **K A S I C O, a. s., Hagarova 9, 831 51 Bratislava** |
| Zastúpený: | Erik Volár, generálny riaditeľ |
| Kontakt: | Ing. Vladimír Burský |
| mobil: | +421 907 730 691 |
| email: | vladimir.bursky@kasico.sk |
| Bankové spojenie: | Slovenská sporiteľňa, a.s. |
| číslo účtu: | SK71 0900 0000 1144 6665 |
| IČO: | 17308267 |
| DIČ: | 2020327914 |
| IČ DPH: | SK2020327914 |

(ďalej len „zhotoviteľ")
(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany")

**Článok 2**
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa zabezpečiť pre objednávateľa vyhotovovanie časopisu „Stomatológ" vrátane jeho tlače, knihárskeho spracovania a balenia (ďalej spoločne len „dielo") podľa špecifikácií diela a požiadaviek na tlačové dáta v Čl. 2 bod 2 a 3 tejto zmluvy a záväzok objednávateľa riadne vykonané dielo prevziať a uhradiť zhotoviteľovi cenu dohodnutú podľa Čl. 4 tejto zmluvy.
2. Špecifikácia diela:

| | |
|---|---|
| **Názov:** | Stomatológ |
| **Periodicita:** | polročník |
| **Rozsah:** | vnútro: 40 strán, obálka: 4 strany |
| **Farebnosť:** | 4+4 cmyk, obálka – 1+0 matné lamino |
| **Formát:** | 210 x 297 mm |
| **Papier:** | vnútro: 115g ONMatný, obálka: 250g ONMatný |
| **Náklad:** | 3 000 ks |
| **Väzba:** | V2 lepená |
| **Balenie:** | voľne ložené na palete |

3. Požiadavky na tlačové dáta:
   - PDF súbor vo verzii PDF 1.3 (kompatibilita Acrobat 4).

- Všeobecne sa doporučuje vytvárať Postscript a následne cez Acrobat Distiller do súboru PDF. Dá sa použiť aj export z aplikácie, tu je však potrebné skontrolovať správne nastavenie výstupu.
- Všetky tlačové prvky v PDF súbore musia byť v CMYK, v stupňoch šedi, či výťažkoch, prípadne definované priamymi farbami Pantone. Žiadne prvky nesmú byť definované v RGB alebo LAB priestore a nesmú obsahovať ICC profily (ICC profily sú pri spracovaní RIPom ignorované). V prípade použitia ICC profilu a následným RIPom u nás môže prísť k nežiadúcim farebným zmenám v dokumente.
- Pantone farby musia byť v dokumente jasne a jednotne definované. Pokiaľ je to možné, prednosť má označenie pomocou niektorého z priemyslovo uznávaných systémov priamych farieb, ako sú farby PANTONE. Pri inom označení sa nesmie používať diakritika. Priame farby musia mať správne definovanú pretlač (overprint).
- Celkový súčet tónových hodnôt v CMYK (Total Ink Limit) by nemal presiahnuť 300%.
- Text tlačený čiernou nesmie byť tvorený z viacerých škálových farieb, ale iba ako 100% čierna (K). Po vytvorení tlačového PDF súboru je potrebné skontrolovať funkciu overprintu, ktorá zabezpečuje, že pod textom nebude „vyseparované" miesto v podkladovej ploche.
- Čiarové kódy, QR kódy a pod. musia byť vytvorené a zadefinované ako 100% čierna (K).
- Všetky použité písma musia byť vložené do dokumentu (All Fonts Embedded).
- Každá stránka musí obsahovať spadávku, ak sa v grafike nachádza kresba zasahujúca do orezu. Spadávka musí byť minimálne 3 mm. Odsadenie orezových značiek minimálne 6 bodov.
- Pri výrobe tlačového PDF v InDesign, musí byť spadávka minimálne 3 mm a nesmie v nej byť zahrnutá farebná škála.
- Stránky musia byť vycentrované na stred, čitateľné, pozitívne, jednotlivo postavené na portrait, v žiadnom prípade ako dvojstrany, radené za sebou zostupne, súbory pomenovať zhodne s číslami strán v dokumente /001_016.pdf/.
- Obrázky by mali mať rozlíšenie 300 dpi. Perovky, texty, značky, logá, kreslená grafika by mali byť definované vektormi 1200 dpi.
- Na základe požiadavky zákazníka vytvoríme na našom ftp serveri schránku.

**Článok 3**
**Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si počas vykonania diela vzájomnú súčinnosť.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ak niektorá zmluvná strana bude mať informáciu o akejkoľvek skutočnosti alebo okolnosti, ktorá by mohla byť spôsobilá priamo alebo nepriamo zmariť alebo podstatne sťažiť vykonanie diela, je povinná bezodkladne o tejto skutočnosti informovať druhú zmluvnú stranu.
3. **Objednávateľ je oprávnený:**
   - kontrolovať vykonanie diela prezidentom SKZL alebo ním poverenými osobami,
   - ak zistí, že zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami a podmienkami dohodnutými podľa tejto zmluvy, dožadovať sa toho, aby zhotoviteľ odstránil vzniknuté vady a dielo vykonal riadnym spôsobom,
   - vrátiť dielo zhotoviteľovi na dopracovanie v prípade nedostatkov a vád.
4. **Objednávateľ je povinný:**
   - dodať zhotoviteľovi podkladové materiály na zhotovenie diela,
   - prevziať riadne vykonané dielo od zhotoviteľa, ak spĺňa dohodnuté podmienky podľa tejto zmluvy a uhradiť dohodnutú cenu.
5. **Zhotoviteľ je povinný:**
   - **bezodkladne prevziať od objednávateľa podklady na vykonanie diela podľa Čl. 5 tejto zmluvy,**
   - zabezpečiť vykonanie diela na základe požiadaviek objednávateľa, v dohodnutom čase, v kvalite zodpovedajúcej účelu tejto zmluvy a s odbornou starostlivosťou, tak aby nebolo zaťažené právami tretích osôb, neporušovalo práva duševného vlastníctva, bolo v súlade s legislatívou Slovenskej republiky a v súlade s dobrými mravmi,

- vopred oznámiť objednávateľovi, kedy bude dielo vykonané a odovzdať riadne vykonané dielo najneskôr do 2 dní od dátumu jeho vykonania podľa Čl. 5 a 6 tejto zmluvy,
- zodpovedať za to, že práceneschopnosť, dovolenka alebo iné okolnosti, pokiaľ dôvodom nie je vyššia moc, neovplyvnia vykonanie diela a súčasne o prípadných prekážkach v plnení zmluvy včas informovať objednávateľa,
- vykonávať dielo na svoje náklady, vlastné nebezpečenstvo a v čase dojednanom podľa tejto zmluvy,
- upozorniť objednávateľa bez zbytočného odkladu na nevhodnú povahu pokynov daných zhotoviteľovi na vykonanie diela, ak zhotoviteľ mohol túto nevhodnosť zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti. Ak nevhodné pokyny prekážajú v riadnom vykonaní diela, je zhotoviteľ povinný jeho vykonanie v nevyhnutnom rozsahu prerušiť, a to do doby zmeny pokynov objednávateľa alebo písomného oznámenia, že objednávateľ trvá na vykonaní diela podľa daných pokynov. O dobu, po ktorú bolo potrebné vykonanie diela prerušiť, sa predlžuje doba určená na vykonanie diela.

## Článok 4
## Cena a platobné podmienky

1. Zhotoviteľ a objednávateľ sa dohodli na cene diela v zmysle špecifikácie uvedenej v Čl. 2 tejto zmluvy vo výške **1,0250 €/ks, t.j. 1,2300 €/ks vrátane 20% DPH**. Zmluvná cena platí do 31.12.2022. Od 01.01.2023 sa zmluvné strany zaväzujú rokovať o úprave ceny a doby jej platnosti podľa Čl. 4 bod 1 tejto zmluvy, a to formou dodatku k tejto zmluve.
2. Daň z pridanej hodnoty sa stanovuje podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 222/2004 Z. z.").
3. Po expedícii diela zašle zhotoviteľ objednávateľovi vyúčtovaciu faktúru (daňový doklad). Splatnosť faktúry je dohodnutá na 30 dní.
4. Faktúra podľa Čl. 4 bod 3 tejto zmluvy musí obsahovať náležitosti určené všeobecne záväznými právnymi predpismi (najmä § 74 zákona č. 222/2004 Z. z.), označenie peňažného ústavu a čísla účtu, na ktorý sa má uhradiť, ktoré sa zhodujú s údajmi uvedenými v Čl. 1 tejto zmluvy.
5. Ak faktúra nebude spĺňať podmienky podľa Čl. 4 bod 4 tejto zmluvy, bude objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi. Zhotoviteľ podľa charakteru nedostatku buď vykoná opravu vrátenej faktúry alebo vystaví novú faktúru. Vrátením faktúry prestáva platiť pôvodná lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej alebo novej faktúry objednávateľovi.
6. Faktúra sa považuje za uhradenú odpísaním fakturovanej čiastky z účtu objednávateľa.
7. V prípade zmeny podstatných náležitostí vyhotovenia diela (zmena rozsahu, farebnosti, nákladu atď.) zo strany objednávateľa sa zmluvné strany dohodnú na novej cene diela, a to formou dodatku k tejto zmluve.
8. Objednávateľ si môže v prípade omeškania sa so splnením povinnosti zhotoviteľa uplatniť u zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodaných výtlačkov za každý i začatý deň omeškania, čím nie sú dotknuté jeho nároky podľa Čl. 7 až 9 tejto zmluvy.
9. Zhotoviteľ si môže v prípade omeškania plnenia peňažných záväzkov objednávateľa uplatniť u objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,05% z ceny neuhradenej sumy za každý i začatý deň omeškania, čím nie sú dotknuté jeho nároky podľa Čl. 8 a 9 tejto zmluvy.

## Článok 5
## Termíny plnenia

1. Objednávateľ dodá zhotoviteľovi všetky potrebné podklady a informácie pre riadne vykonanie diela podľa výrobného harmonogramu v prílohe č. 1 (ďalej len „výrobný harmonogram"). Objednávateľ dodá podklady zhotoviteľovi osobne alebo elektronicky na FTP server zhotoviteľa vo formáte PDF.
2. Zhotoviteľ splní svoju povinnosť vykonať dielo jeho riadnym ukončením a jeho odovzdaním objednávateľovi.

3. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať dielo objednávateľovi v termínoch podľa výrobného harmonogramu.

**Článok 6**
**Expedícia diela**

1. Zhotoviteľ zabezpečí dodanie vykonaného diela distribútorom, ktorých mu, vrátane miesta dodania, oznámil objednávateľ spôsobom podľa Čl. 11 ods. 5 tejto zmluvy.
2. Nebezpečenstvo škody prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa dňom odovzdania a prevzatia vykonaného diela distribútorom, vlastnícke právo dňom úhrady dohodnutej ceny, tým objednávateľ nestráca právo reklamovať počet výtlačkov ani vady dodaného diela v zmysle Čl. 7 tejto zmluvy.

**Článok 7**
**Vady diela**

1. Kvalita musí zodpovedať platným technickým normám pre polygrafickú výrobu, pokiaľ nebolo dohodnuté inak.
2. Zjavné vady je objednávateľ povinný oznámiť zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu, inak právo zo zodpovednosti za tieto vady zaniká. Oznámením vád bez zbytočného odkladu sa pre účely tejto zmluvy rozumie oznámenie v lehote 5 praeovných dní od prevzatia predmetu zmluvy.
3. Za vady, ktoré sa prejavia až po odovzdaní diela, zodpovedá zhotoviteľ vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností alebo nekvalitným, alebo nedôsledným vykonaním diela. Objednávateľ je v takomto prípade oprávnený požadovať odstránenie takýchto vád vykonaného diela podľa Čl. 7 bodu 6 tejto zmluvy alebo požadovať primeranú zľavu z ceny diela podľa Čl. 7 bod 7 tejto zmluvy.
4. Oznámenie vád (reklamácia) musí mať písomnú formu, obsahovať opis vád, alebo toho, ako sa vady prejavujú. Reklamácia, ktorá nebude mať uvedené náležitosti, sa nepovažuje za riadne a včas uplatnenú.
5. Zhotoviteľ je povinný najneskôr do 5 pracovných dní od obdržania reklamácie oznámiť objednávateľovi stanovisko k reklamácii.
6. Reklamované vadné výtlačky zhotoviteľ vymení za bezvadné v dohodnutom termíne s ohľadom na potreby objednávateľa a kapacitné možnosti zhotoviteľa, najneskôr do 30 pracovných dní od obdržania reklamácie a vrátenia vadných výtlačkov.
7. Ak sa preukáže, že vada diela nie je odstrániteľná, avšak nebráni riadnemu užívaniu diela, zaväzuje sa zhotoviteľ objednávateľovi poskytnúť primeranú zľavu z ceny diela podľa Čl. 4 tejto zmluvy.
8. Ak zhotoviteľ neodstráni vady diela v lehote podľa Čl. 7 bod 6 tejto zmluvy, má objednávateľ právo oznámené vady diela odstrániť prostredníctvom tretej osoby na náklady zhotoviteľa a zhotoviteľ sa zaväzuje tieto náklady objednávateľovi uhradiť.
9. Ak sa preukáže, že vada diela nie je odstrániteľná, avšak nebráni riadnemu užívaniu diela, zaväzuje sa zhotoviteľ objednávateľovi poskytnúť primeranú zľavu z ceny diela.
10. Ak sa preukáže, že vada diela nie je odstrániteľná a bráni tomu, aby sa dielo mohlo riadne užívať ako dielo bez vady, má objednávateľ právo na výmenu veci.

**Článok 8**
**Zodpovednosť za škodu, zmluvná pokuta a náhrada škody**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať s prihliadnutím na okolnosti všetky opatrenia, potrebné na odvrátenie škody alebo na jej zmiernenie.
2. Ak niektorá zo zmluvných strán poruší akúkoľvek svoju povinnosť vyplývajúcu zo zmluvy, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú, okrem prípadu, ak by preukázala, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi.
3. **Od zmluvnej strany, ktorá poruší povinnosti pri nakladaní s údajmi poskytnutými podľa Čl. 9 bod 1 až 3 tejto zmluvy, je poškodená zmlnvná strana oprávnená požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 000,00 eur (slovom tisíc eur). Nárok zmluvnej strany na náhradu škody týmto nie je dotknutý.**

4. Ak nastane okolnosť, ktorá vylučuje zodpovednosť zmluvnej strany, je zmluvná strana povinná jej existenciu preukázať a bez meškania o nej upovedomiť druhú zmluvnú stranu. V opačnom prípade zodpovednosť zmluvnej strany za vzniknutú škodu nezaniká. Ak doba trvania okolnosti vylučujúcej zodpovednosť zhotoviteľa presahuje alebo môže presiahnuť viac ako 15 dní, vzniká objednávateľovi právo odstúpiť od zmluvy.
5. **Ak zhotoviteľ poruší povinnosti dohodnuté podľa Čl. 3 bod 5 tejto zmluvy, a tieto porušenia neodstráni ani v primeranej lehote určenej objednávateľom (najmenej 3 pracovné dni), vzniká objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške ceny podľa Čl. 4 bod 1 tejto zmluvy. Nárok objednávateľa na náhradu škody týmto nie je dotknutý.**

## Článok 9
## Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť náležitú ochranu a mlčanlivosť o všetkých údajoch, s ktorými pri plnení predmetu zmluvy prišli do styku, vrátane osobných údajov, ktoré sú povinné chrániť aj v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).
2. Zmluvné strany sú oprávnené použiť údaje podľa Čl. 9 bod 1 tejto zmluvy len na účel plnenia povinností podľa tejto zmluvy, a zaväzujú sa nevyužiť ich v rozpore s týmto účelom, a to ani pre vlastné potreby.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky údaje, ktoré si medzi sebou v súvislosti s plnením predmetu zmluvy budú poskytovať alebo s ktorými prídu do styku, neposkytnú bez súhlasu tretej strane. Záväzok neposkytovať údaje trvá aj po zániku tejto zmluvy.
4. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti podľa tejto zmluvy:
   Kontaktnou osobou Zhotoviteľa je: Ing. Vladimír Burský, tel. č. +421 907 730 691, email: vladimir.bursky@kasico.sk
   Kontaktnou osobou Objednávateľa je: Mgr. Ingrid Gašičová Hebertová, tel. č. + 421 2 4820 4071, email: riaditel@skzl.sk

## Článok 10
## Zánik zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká dohodou zmluvných strán podľa Čl. 10 bod 2 tejto zmluvy, odstúpením objednávateľa alebo zhotoviteľa od zmluvy pri podstatnom porušení povinností podľa Čl. 10 bod 3 tejto zmluvy alebo výpoveďou podľa Čl. 10 bod 5 a 6 tejto zmluvy. **Zánikom tejto zmluvy nie je dotknutá platnosť a účinnosť Čl. 8 a Čl. 9 tejto zmluvy, ktoré trvajú aj po zániku zmluvy.**
2. Dohoda zmluvných strán musí byť písomná a musí v nej byť určený deň skončenia.
3. Za podstatné porušenie povinností sa považuje:
   - ak objednávateľ neplní svoje povinnosti podľa Čl. 3 bod 4, Čl. 4, Čl. 9 a Čl. 11 bod 4 tejto zmluvy a na ich neplnenie bol zo strany zhotoviteľa upozornený, pričom nedostatky neodstránil ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej zo strany zhotoviteľa,
   - ak zhotoviteľ neplní svoje povinnosti podľa Čl. 3 bod 5, Čl. 5, Čl. 6, Čl. 7 a 9 tejto zmluvy a na ich neplnenie bol zo strany objednávateľa upozornený, pričom nedostatky neodstránil ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej zo strany objednávateľa.
4. Na odstúpenie od zmluvy podľa Čl. 10 bod 3 tejto zmluvy sa vyžaduje písomná forma a odstúpenie nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
5. Objednávateľ je oprávnený ukončiť zmluvu výpoveďou s dvojmesačnou výpovednou lehotou bez uvedenia dôvodu, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Výpoveď musí byť písomná a musí byť doručená druhej zmluvnej strane.
6. Zhotoviteľ je oprávnený ukončiť zmluvu výpoveďou s dvojmesačnou výpovednou lehotou bez uvedenia dôvodu, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca

nasledujúceho po doručení výpovede. Výpoveď musí byť písomná a musí byť doručená druhej zmluvnej strane.

**Článok 11**
**Záverečné ustanovenia**

1. Pokiaľ táto zmluva nerieši niektoré vzťahy pri realizácii diela, resp. pri uplatňovaní zmluvy, uplatnia sa príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
2. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov obidvoch strán.
3. Zmluvu možno zmeniť a doplňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne písomnou formou.
4. Neuhradenie troch faktúr za sebou vystavených v priebehu troch po sebe idúcich mesiacov sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.
5. Zmluvné strany si doručujú písomnosti poštou na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo na emailové adresy kontaktných osôb uvedené v Čl. 9 bod 4 tejto zmluvy, alebo osobne. Písomnosti sa považujú za doručené ich prijatím alebo odmietnutím ich prijatia adresátom. V prípade, že adresát nie je na adrese uvedenej v záhlaví tejto zmluvy zastihnuteľný alebo je neznámy, považuje sa písomnosť za doručenú dňom jej vrátenia odosielateľovi. Písomnosti doručované na emailové adresy kontaktných osôb sa považujú za doručené dňom ich odoslania.
6. Zmluva sa stáva platnou a právne účinnou dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a je uzatvorená na dobu neurčitú.
7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane objednávateľ a druhý zhotoviteľ.

**Za objednávateľa:**

V Bratislave, dňa [redacted]

MUDr. Igor Moravčík
prezident SKZL

**Za zhotoviteľa:**

V Bratislave, dňa [redacted]

Erik Volár
generálny riaditeľ

# Dodatok z zmluve č. 1

**o poskytovaní služieb (ďalej len „zmluva")**
uzatvorená podľa § 536 až 565 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník") medzi:

## Článok 1
## Zmluvné strany

Objednávateľ: Slovenská komora zubných lekárov (ďalej aj ako „SKZL")

Zastúpený: MUDr. Igor Moravčík, prezident SKZL
mobil: + 421 2 4820 4071
email: riaditel@skzl.sk

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu: SK81 0200 0000 0027 7113 4356
IČO: 17639646
DIČ: 2021176234
IČ DPH: SK2021176234
(ďalej len „objednávateľ")

**Zhotoviteľ:** **K A S I C O, a. s., Hagarova 9, 831 51 Bratislava**
Zastúpený: Erik Volár, generálny riaditeľ a predseda predstavenstva
Kontakt: Pavel Cvečko
mobil: +421 907 730 691
email: pavel.cvecko@kasico.sk

Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s., pobočka zahraničnej banky
číslo účtu: SK26 1111 0000 0010 6291 4005
IČO: 17308267
DIČ: 2020327914
IČ DPH: SK2020327914
(ďalej len „zhotoviteľ")
(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany")

Sa dohodli na nasledovnej zmene Zmluvy o poskytovaní služieb podpísanej dňa 22.12.2021:

## Článok 2
## Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa zabezpečiť pre objednávateľa vyhotovovanie časopisu „Stomatológ" vrátane jeho tlače, knihárskeho spracovania a balenia (ďalej spoločne len „dielo") podľa špecifikácií diela tejto zmluvy a záväzok objednávateľa riadne vykonané dielo prevziať a uhradiť zhotoviteľovi cenu dohodnutú podľa Čl. 1 tejto zmluvy.

**Slovenská komora zubných lekárov, Fibichova 14, 821 05 Bratislava-Ružinov**

KASICO, a. s.
Ivanská cesta 2C
821 04 Bratislava

Vec : **Odsúhlasenie zostatku – návratka :**

V pripade nejasnosti ma prosim kontaktujte na e-mailovej adrese marcinco@kasico.sk alebo na t.č. 0910 81

**Pohľadávky**

| Číslo dokladu | Externé číslo | Dátum splatnosti | Text | Suma | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Spolu | Uhradené | K úhrade |
| OF 240842 | 240842 | 21. 07. 2024 | | 3 936,00 | 0,00 | 3 936,00 |
| | | | Pohľadávky spolu : | 3 936,00 | 0,00 | 3 936,00 |

**Kontaktná osoba a kontakt :**
Meno : PETER KOTIRA
Tel : 02 / 48 20 40 74
Fax :
E-mail : hindtel@skzl.sk

V Bratislave dňa [redacted]

[redacted]
Podpis a pečiatka
[redacted]

VÚB BANKA
Intesa Sanpaolo Group

**Číslo účtu:** SK1302000000002006226851
**Majiteľ účtu:** Slovenská komora zubných lekárov
FIBICHOVA 1877/14, 82105 BRATISLAVA, Slovensko

## Potvrdenie o zrealizovaní transakcie

| | |
|---|---|
| **Dátum realizácie:** | 15.07.2024 |
| **Číslo dokladu:** | 2406250M37IBR |
| **Typ transakcie:** | debet |
| **Číslo účtu príjemcu:** | SK2611110000001062914005 |
| **BIC:** | UNCRSKBX |
| **Príjemca:** | K A S I C O, a.s. |
| **Zúčtovaná suma:** | 3 936,00 EUR |
| **Referencia platiteľa:** | /VS240842/SS17639646/KS308 |
| **Variabilný symbol:** | 240842 |
| **Špecifický symbol:** | 17639646 |
| **Konštantný symbol:** | 0308 - Platby za služby |
| **Informácie pre príjemcu:** | dfa 12240168 - SKZL vyhotovenie casopisu Stomatolog c. 1/2024 |
| **Účel prevodu:** | |
| **Kategória účelu prevodu:** | |
| **Pôvodný odosielateľ:** | |
| **Konečný príjemca:** | |
| **Spotový obchod:** | nie |
| **Rýchlosť platby:** | Štandardná |
| **Dátum zaúčtovania:** | 15.07.2024 |